

10.10.2022 ### Autoglassfix (autoglassfix.ro)
Reparație parbriz / Windshield repair

21.12.2022 ### Eskon (rauad4x4.ee)
Instalare paravânt / Install wind deflectors
Instalare deflector capotă / Install hood deflector
Instalare scut protecție motor & cutie & radiator / Install underride protection for engine, gearbox and radiator
Nigrin 74065 spray anti-coroziv / anti-corosive

16.05.2023
10L AdBlue

26.06.2023 ### 1 an / 1 year, 8.222 km, Elke (elke.ee)
Ulei / oil (5W30 Mobil Super 3000 Formula P + filtru / filter + garnitură bușon / gasket)
Filtru aer cabină / Cabin air filter
Upgrade Firmware XGG64 (reprogramare ECU motor GD / GD engine control unit reprogramming > AdBlue)
Tensionat cablu frână de mână / Tighten hand brake

19.02.2024
~7L AdBlue

26.06.2024 ### 2 ani / 2 years, 21.116 km, Elke (elke.ee)
Ulei / oil (5W30 Mobil Super 3000 Formula P + filtru / filter + garnitură bușon / gasket)
Filtru aer cabină / Cabin air filter
Ulei diferențiale / Differential oil (Mobilube 1 SHC 75W90)
Lichid de frână / Brake fluid
AdBlue (Full)
Antigel / Coolant (Super LLC)
Instalare bloc de încălzire cu încărcător de baterii / Install engine block heater with battery charger (Calix RE480 + BC 1205)

08.07.2024 ### ARS Autoteenindus (autoteenindus.com) / Elke (elke.ee)
Protecție rugină / Rust protection Dinitrol

22.01.2025 ### CarStop (ABC Auto, carstop.ee)
Curățat + degresat frâne / Clean + degrease brakes

28.02.2025
10L AdBlue

03.06.2025 ### 3 ani / 3 years, 33.625 km, Kaizen (toyotavest.ro)
Ulei / oil (5W30 PFE + filtru / filter + garnitură bușon / gasket)
Filtru aer cabină / Cabin air filter
Filtru aer condițional / AC filter

12.06.2025 ### Auto Glass Expres Replacement (AGER Service, autoglas.ro)
Înlocuire parbriz / Replace windshield Saint-Gobain Sekurit 7508800320
Înlocuire ștergătoare / Wipers replacement Valeo 574205, 574734, 574728

24.06.2025 ### Cafy Jr Service (cafyjr.ro)
ITP / Technical inspection

08.08.2025
10L AdBlue

31.10.2025 ### ARS Autoteenindus (autoteenindus.com)
Geometrie / Wheel alignment

Hilux & Land Cruiser

1. Komplette Fitness – und Sicherheitswartung (Hauptinspektion): alle 30.000 km oder 2 Jahre, je nachdem, was zuerst eintritt.

1. Complete Health & Safety Maintenance (main inspection): every 30,000 km or 2 years, whichever comes first.

2. Öl- und Ölfilterservice mit Fitness – und Sicherheitskontrollen (Zwischencheck): alle 15.000 km oder nach jeweils 1 Jahr, je nachdem, was zuerst eintritt. Die Fitness – und Sicherheitschecks, die Ihr Toyota-Vertragspartner durchführt, beinhalten die Überprüfung des Bremssystems, der Lenkung, der Fahrzeugbeleuchtung und der Reifen.

2. Oil and oil filter service with fitness and safety checks (intermediate check): every 15,000 km or every 1 year, whichever comes first. The fitness and safety checks performed by your Toyota dealer include checking the braking system, steering, vehicle lighting and tires.

Unter normalen Einsatzbedingungen

E = Erneuern / I = Inspizieren / S = Schmierem / F = Füllen

Under normal conditions of use

E = Renew (Exchange) / I = Inspect / S = Lubricate (Slick/Smear) / F = Fill

	Zwischencheck Intermediate check	Hauptservice Main service
Fitness		
Motoröl und -filter (1) Engine oil and oil filter	E	E
Motorkühlmittel Engine coolant (inclusiv agentul de răcire din răcitorul intermediar/ intercooler)		I
Luftfilter Air filter	I	I
SCR (AdBlue)	F	F
Antriebswellenmanschetten (2) Drive shaft boots Set burduf planetară	I (4)	I
Gelenk-/ Kardanwelle (3) Joint-/ cardan shaft Arbore cardanic	S	S
Auspuffrohre und -befestigung Exhaust pipes and fixing Tubulatură evacuare și garnituri tobe eşapament		I
Klimaanlage und Heizung Air conditioner and heater		I
Innenraum – Luftfilter Interior – air filter		E
Kraftstofftankdeckel, Kraftstoffleitungen und -anschlüsse Fuel tank cap (bușon), fuel lines and connections		I
Karosserieinspektion (siehe Checkliste für Karosserieinspektion) Body Inspection (see Body Inspection Checklist)		I

(1) Bei Fahrzeugen mit Ölwechsel-Managementsystem: Motoröl- und -ölfilter wechseln, wenn die Ölwechsel- Hinweismeldung erscheint (zumindest alle 30.000 km / 2 Jahre), falls für Ihr Land zutreffend.

(1) For vehicles with oil change management system: change the engine oil and oil filter when the oil change advisory message appears (at least every 30,000 km / 2 years), if applicable in your country.

(2) Ausser Hilux 2WD

(2) Except Hilux 2WD

(3) Innerhalb von 24 Std. nach Durchfahren von Gewässern

(3) Within 24 hours after crossing bodies of water

(4) Ausser Hilux 4WD

(4) Except Hilux 4WD

	Zwischencheck Intermediate check	Hauptservice Main service
Sicherheit Safety		
Bremspedal u. Feststellbremse Brake pedal and parking (hand) brake		I
Bremsbeläge und -trommeln (einschl. Feststellbremsbeläge und -trommeln) Brake linings and drums (including fixe/ hand brake linings and drums) Ferodouri și tamburi frână și frână de mână		I
Bremsklötze und -scheiben Brake pads and brake discs	I	I
Kupplungsflüssigkeit Clutch fluid		I
Bremsflüssigkeit Brake fluid		E
Bremsleitungen und – schläuche Brake lines and hoses Conducte și furtunuri de frână		I
Lenkgetriebeöl Power steering oil/ fluid Lichid servo-directie		I
Vorder- und Hinterradaufhängung Front and rear suspension		I
Lenkrad und Lenkgetriebe/ -gestänge Steering wheel and steering gear/ -linkage [steering column/ box] Volan, timonerie și caseta de direcție		I
Reifen, Beleuchtung, Wischerblätter, Waschflüssigkeit Tires, lights, wiper blades, washer fluid	I	I
Kugelgelenke und Staubkappen der Radaufhängung Suspension ball joints and dust caps Articulații sferice de suspensie și capace anti-praf	I (1)	I
Bodenmatten Floor mats	I	I

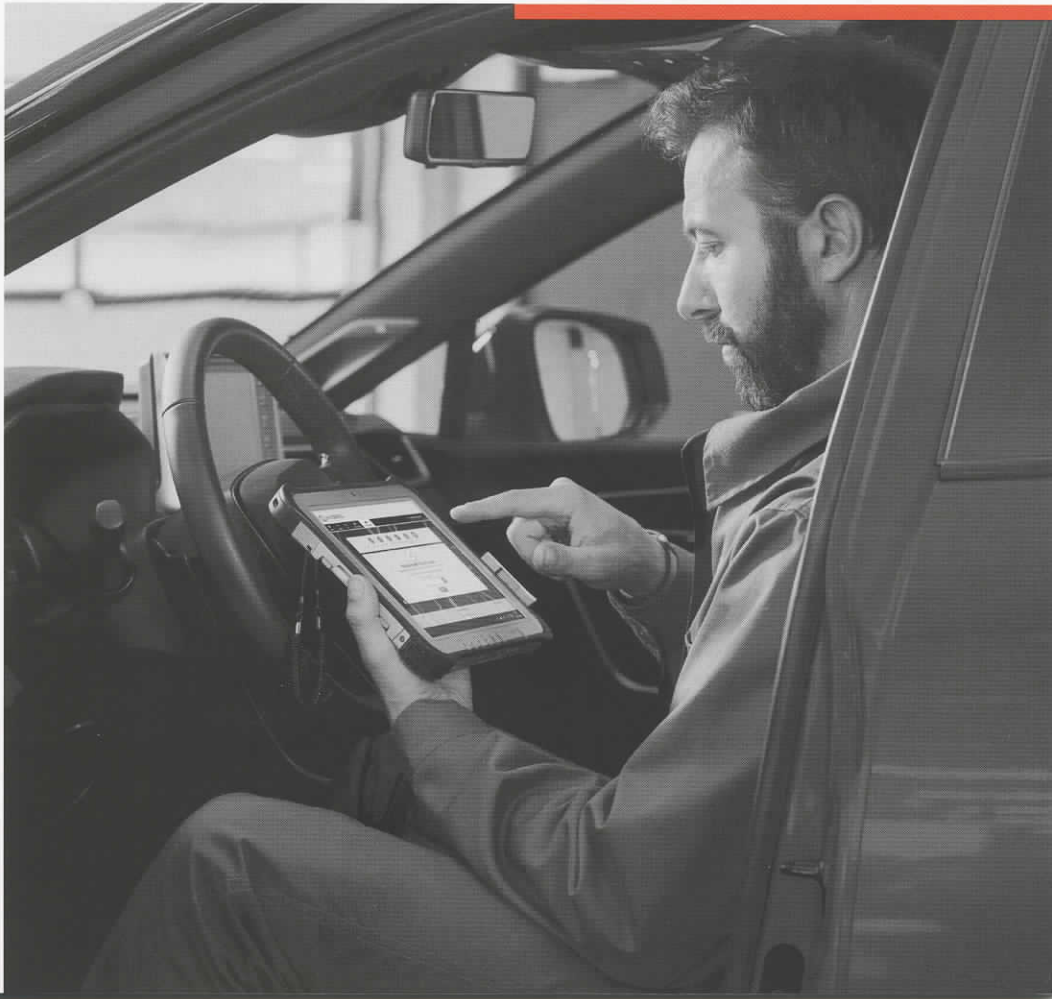
(1) Ausser Hilux
(1) Except Hilux

Zusätzlicher Austausch Additional replacements	
Luftfilter Air filter	Alle 60.000 km / 4 Jahre Every 60,000 km / 4 years
Motorkühlmittel (einschliesslich Ladeluftkühler-Kühlmittel) Engine coolant (including intercooler coolant)	Zuerst nach 150.000 km Danach alle 90.000 km First after 150,000 km After that every 90,000 km
Vorderachsdifferenzialöl (Land Cruiser und Hilux 4DW) Front differential oil (Land Cruiser and Hilux 4DW)	Alle 30.000 km / 4 Jahre Every 30,000 km / 4 years
Hinterachsdifferenzialöl Rear differential oil	Alle 30.000 km / 4 Jahre Every 30,000 km / 4 years

Zusätzliche Kontrollen Additional controls	
Antriebsriemen Drive belt Curea de transmisie auxiliară	Zuerst nach 105.000 km / 6 Jahren Danach alle 15.000 km / jährlich First after 105,000 km / 6 years Thereafter every 15,000 km / annually
Unterdruckpumpe des Bremskraftverstärkers (Hilux) Brake booster vacuum pump (Hilux) Pompă de vaccum pentru servo-frână (Hilux)	Alle 195.000 km Every 195,000 km
Automatikgetriebeöl Automatic transmission oil	Alle 60.000 km / 4 Jahre Every 60,000 km / 4 years
Automatikgetriebe-Ölkühlerschläunche und Schlauchanschlüsse Automatic transmission oil cooler hoses and hose fittings Furtunuri și conexiuni răcire lichid transmisie automată	Alle 45.000 km / 3 Jahre Every 45,000 km / 3 years
Schaltgetriebeöl Manual transmission oil	Alle 45.000 km / 4 Jahre Every 45,000 km / 4 years
Verteilergetriebeöl (Land Cruiser und Hilux 4WD) Transfer case oil (Land Cruiser and Hilux 4WD) Ulei cutie de transfer (Land Cruiser și Hilux 4WD)	Alle 45.000 km / 4 Jahre Every 45,000 km / 4 years
Gelenk-/Kardanwellenscharuben nachziehen Retighten joint-/ cardan shaft screws Strângerea șuruburilor cardanelor	Alle 30.000 km / 4 Jahre Every 30,000 km / 4 years
Dieselrauch Diesel smoke Noxe diesel	Alle 60.000 km / 4 Jahre Every 60,000 km / 4 years



KUNDENDIENST UND GARANTIE



Fahrzeugidentifizierung

Modell Toyota Land Cruiser 2.8D
Amtliches Kennzeichen _____
Motornr. 8861573
Bestellnr. 70D28X 381 WBF35 00
Farbcode 1G3
Innenausstattungscode _____
Lieferdatum 28.06.2022
Fahrzeugidentifizierungsnummer _____

JTECR3FJ105016162

Zu Ihrer eigenen Sicherheit hat Toyota die detaillierten Angaben zum Besitzer nicht in Ihr Kundendienstheft aufgenommen. Damit soll sichergestellt werden, dass diese Daten nicht in falsche Hände geraten können, sollte Ihr Fahrzeug aufgebrochen oder gestohlen werden. Wir raten zudem, andere Dokumente wie Versicherungsnachweise nicht im Fahrzeug aufzubewahren.

Stempel des Toyota-Vertragshändlers
AUTOHAUS
SCHIEFELBEIN
Elsterstraße 106 • 02977 Hoyerswerda
T 03571 42400 • F 03571 424015
www.ah-schiefelbein.de

Kundendienstkontakt

Stempel des Toyota-Vertragshändlers
AUTOHAUS
SCHIEFELBEIN
Elsterstraße 106 • 02977 Hoyerswerda
T 03571 42400 • F 03571 424015
www.ah-schiefelbein.de

Online buchen



Qualitätsbescheinigung

TOYOTA ist bekannt für die strengen Qualitätskontrollen, die in jeder Produktionsphase erfolgen. Dieses Kontrollfeld dient zur Sicherstellung, dass alle Vorbereitungen vollständig durchgeführt worden sind, sodass Ihr Fahrzeug im allerbesten Zustand an Sie ausgeliefert werden kann

Der Unterzeichnete bestätigt hiermit, dass dieses Fahrzeug in Übereinstimmung mit den Toyota-Kriterien zur Übergabe vorbereitet wurde.


Abteilungsleiter

besteht, erhalten Sie eine um ein weiteres Jahr/15.000 km (je nachdem, was zuerst eintritt) verlängerte Hybridbatteriegarantie - bis zu einem Fahrzeugalter von 10 Jahren.

Als Spezialist für die von uns entwickelte Hybrid Synergy Drive®-Technologie kann Ihnen nur eine Toyota-Vertragswerkstatt die fachmännische Wartung und Pflege bieten, die Ihr Hybrid verdient und auf die Sie sich verlassen können.

Ihre beste Garantie für viele Jahre ungetrübtes Fahrvergnügen ist daher die Toyota-Vertragswerkstatt, wenn Sie einen Hybridservice benötigen.

2.5. Unfallschadensreparatur

Nach einem Unfall oder Blechschaden wollen Sie sicher, dass Ihr Fahrzeug ordnungsgemäß repariert wird. Zu ihrer eigenen Sicherheit und Annehmlichkeit, zur Aufrechterhaltung des Wertes Ihres Toyota, seiner Leistung und seines Aussehens sowie der Garantie gegen Durchrostungen dürfen Sie erwarten, dass er in demselben Zustand zu ihnen zurückkommt, in dem er sich vor dem Unfall befand.

Daher regen wir Reparaturwerkstätten und Versicherungsgesellschaften zur Bekanntgabe der für Unfallreparaturen verwendeten Teile an. Einige davon könnten vorschlagen, mit nachgebauten oder gebrauchten Teilen Geld zu sparen. Solche Teile sind aber nicht von der Toyota Garantie gedeckt, und das gilt auch für spätere Schäden oder Fehler, die direkt oder indirekt auf die Montage derartiger Teile zurückzuführen sind.

Schützen Sie Ihre Investition: Stellen Sie sicher, dass Ihr Toyota nach einem Unfall nur die allerbeste Behandlung erhält.

2.6. Einbaunachweise

Wir empfehlen dringend die Verwendung von Toyota-Originalteilen für die Ausstattung und Reparatur Ihres Toyota. Diese Teile werden nach den strengsten Qualitäts- und Leistungsnormen hergestellt, sind präzise auf die Anforderungen Ihres Fahrzeugs ausgelegt und passen perfekt.

Nachweis für den Einbau von Zubehör

Zubehörbezeichnung
Teilenummer
Einbaudatum
Kilometerstand bei Einbau
Werkstatt / Code

Zubehörbezeichnung
Teilenummer
Einbaudatum
Kilometerstand bei Einbau
Werkstatt / Code

Zubehörbezeichnung
Teilenummer
Einbaudatum
Kilometerstand bei Einbau
Werkstatt / Code

Zubehörbezeichnung
Teilenummer
Einbaudatum
Kilometerstand bei Einbau
Werkstatt / Code

Zubehörbezeichnung
Teilenummer
Einbaudatum
Kilometerstand bei Einbau
Werkstatt / Code

Diese Seite wird nur verwendet, falls in Ihrem Land das elektronische Toyota-Serviceheft nicht verwendet wird.

Zubehörbezeichnung
 Teilenummer
 Einbaudatum
 Kilometerstand bei Einbau
 Werkstatt / Code

Zubehörbezeichnung
 Teilenummer
 Einbaudatum
 Kilometerstand bei Einbau
 Werkstatt / Code

Ventilreferenzen für das Reifendruck-Kontrollsystem

Sommerreifenventil Nr. 1:	Winterreifenventil 1:
Sommerreifenventil 2:	Winterreifenventil 2:
Sommerreifenventil 3:	Winterreifenventil 3:
Sommerreifenventil 4:	Winterreifenventil 4:
Ersatzreifenventil:	

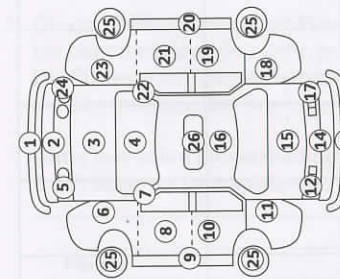
Nachweis für Austausch des Kilometerzählers

Einbaudatum
 Kilometerstand bei Einbau
 Toyota-Vertragswerkstatt Name/Code

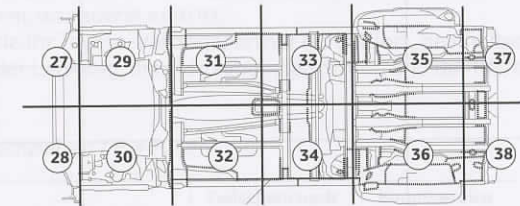
Diese Seite wird nur verwendet, falls in Ihrem Land das elektronische Toyota-Serviceheft nicht verwendet wird.

2.7. Checkliste für Karosserieinspektion

Karosserie:



Unterboden:



Hinweis: Am Unterboden nur auf lackierte Bleche anwendbar

Codetabelle

10 Beule	11 Kratzer	12 Dellen	13 Blech wellig/ verzogen	14 Saumfüller rau/rissig
36 Mangelhafte Reparatur	38 Karosseriedichtmittel, Anwendung mangelhaft	39 Dichtmasse, Anwendung mangelhaft	60 Rost aufgrund von Schäden durch Teileeinbau	62 Kratzer durch Scheuern/Berührung
78 Riss	79 Blasenbildung	82 Abblättern	83 Durchrostung	85 Rost an Säumen/ Verbindungsbereichen
86 Rostflecken/- stellen	87 Rostschutzwachsaufrag	99 Anderes (Beschreibung hinzufügen)		

	Zwischencheck	Hauptservice
Sicherheit		
Bremspedal u. Feststellbremse		
Bremsbeläge und -trommeln (einschl. Feststellbremsbeläge und -trommeln, falls zutreffend)		
Bremsklötze und -scheiben		
Bremsflüssigkeit		E
Bremsleitungen und -schläuche		
Vorder- und Hinterradaufhängung		
Lenkrad und Lenkgetriebe/-gestänge		
Reifen, Beleuchtung, Wischerblätter, Waschflüssigkeit		
Kugelgelenke und Staubkappen der Radaufhängung		
Bodenmatten		

Zusätzlicher Austausch

Luftfilter (alle)	Alle 60.000 km / 4 Jahre
- GT86	Alle 45.000 km / 3 Jahre
Kraftstofffilter	
- Aygo	Alle 180.000 km / 15 Jahre
- GT86	Alle 120.000 km / 8 Jahre
Zündkerzen	Alle 90.000 km
Motorkühlmittel (alle)	Zuerst nach 150.000 km, danach alle 90.000 km
- GT86	Zuerst nach 210.000 km / 11 Jahren Danach alle 120.000 km / 6 Jahre
Unterdruckpumpe für Bremskraftverstärker ^{*2}	Alle 195.000 km
Automatikgetriebeöl (GT86)	Alle 90.000 km / 5 Jahre
Aktivkohlebehälterfilter (Aygo)	Alle 90.000 km
Wechselrichter-Kühlmittel ^{*1}	Zuerst nach 240.000 km, danach alle 90.000 km
Hinterachsdifferenzialöl (GT86)	Alle 30.000 km / 4 Jahre
Hinterachsdifferenzial- und Verteilergetriebeöl (RAV4 2.0 4WD und C-HR 1.2T 4WD)	Alle 30.000 km / 4 Jahre

*1: für Hybrid und Plug-in Hybrid-Modelle

*2: für Yaris 1.5, Yaris Cross 1.5 und Corolla 1.5

Zusätzliche Kontrollen

Nebenaggregat-Antriebsriemen (außer Hybrid- und Plug-in-Hybrid-Modelle)	Zuerst nach 105.000 km, / 6 Jahren, danach alle 15.000 km / jährlich
- GT86	Alle 15.000 km / jährlich
Ventilspiel ^{*1}	Alle 90.000 km / 6 Jahre
Unterdruckpumpe für Bremskraftverstärker ^{*2}	Alle 195.000 km
Schaltgetriebeöl und Vorderachsdifferenzialöl	Alle 60.000 km / 4 Jahre
Automatikgetriebe-/CVT- und Vorderachsdifferenzialöl	Alle 60.000 km / 4 Jahre
Automatikgetriebe-Ölkühlerschläuche und Schlauchanschlüsse (RAV4 2.0)	Alle 45.000 km / 3 Jahre
Hinterachsdifferenzialöl (RAV4 Hybrid 4WD, Prius 4WD, Yaris Cross Hybrid 4WD und Highlander Hybrid)	Alle 45.000 km / 3 Jahre
Aktivkohlebehälter	Alle 45.000 km / 2 Jahre Alle 90.000 km ^{*3}
- Aygo	Alle 90.000 km

*1: für Aygo und Yaris 1.0

*2: für Corolla 1.2T, C-HR 1.2T und RAV4 2.0

*3: nur für Finnland, Norwegen und Schweden

Hilux und Land Cruiser

1. Komplette Fitness- und Sicherheitswartung (Hauptinspektion): alle 30.000 km oder 2 Jahre, je nachdem, was zuerst eintritt.
2. Öl- und Ölfilterservice mit Fitness- und Sicherheitskontrollen (Zwischencheck): alle 15.000 km oder nach jeweils 1 Jahr, je nachdem, was zuerst eintritt. Die Fitness- und Sicherheitschecks, die Ihr Toyota-Vertragspartner durchführt, beinhalten die Überprüfung des Bremssystems, der Lenkung, der Fahrzeugbeleuchtung und der Reifen.

Unter normalen Einsatzbedingungen

E = Erneuern / I = Inspizieren / S = Schmieren / F = Füllen

	Zwischencheck	Hauptservice
Fitness		
Motoröl und -filter*1	E	E
Motorkühlmittel		I
Luftfilter	I	I
SCR (AdBlue®)	F	F
Antriebswellenmanschetten*2	I*4	I
Gelenk-/Kardanwelle*3	S	S
Auspuffrohre und -befestigung		I
Klimaanlage und Heizung		I
Innenraum-Luftfilter		E
Kraftstofftankdeckel, Kraftstoffleitungen und -anschlüsse		I
Karosserieinspektion (siehe Checkliste für Karosserieinspektion)		I

*1: Bei Fahrzeugen mit Ölwechsel-Managementsystem: Motoröl- und -ölfilter wechseln, wenn die Ölwechsel-Hinweismeldung erscheint (zumindest alle 30.000 km / 2 Jahre), falls für Ihr Land zutreffend.

*2: außer Hilux 2WD

*3: Innerhalb von 24 Std. nach Durchfahren von Gewässern

*4: außer Hilux 4WD

	Zwischencheck	Hauptservice
Sicherheit		
Bremspedal u. Feststellbremse		I
Bremsbeläge und -trommeln (einschl. Feststellbremsbeläge und -trommeln)		I
Bremsklötze und -scheiben	I	I
Kupplungsflüssigkeit		I
Bremsflüssigkeit		E
Bremsleitungen und -schläuche		I
Lenkgetriebeöl		I
Vorder- und Hinterradaufhängung		I
Lenkrad und Lenkgetriebe/-gestänge		I
Reifen, Beleuchtung, Wischerblätter, Waschflüssigkeit	I	I
Kugelgelenke und Staubkappen der Radaufhängung	I*1	I
Bodenmatten	I	I

*1: außer Hilux

Zusätzlicher Austausch

Luftfilter	Alle 60.000 km / 4 Jahre
Motorkühlmittel (einschließlich Ladeluftkühler-Kühlmittel)	Zuerst nach 150.000 km Danach alle 90.000 km
Vorderachsdifferenzialöl (Land Cruiser und Hilux 4WD)	Alle 30.000 km / 4 Jahre
Hinterachsdifferenzialöl	Alle 30.000 km / 4 Jahre
Zusätzliche Kontrollen	
Antriebsriemen	Zuerst nach 105.000 km / 6 Jahren Danach alle 15.000 km / jährlich
Unterdruckpumpe des Bremskraftverstärkers (Hilux)	Alle 195.000 km
Automatikgetriebeöl	Alle 60.000 km / 4 Jahre
Automatikgetriebe-Ölkühlerschläuche und Schlauchanschlüsse	Alle 45.000 km / 3 Jahre
Schaltgetriebeöl	Alle 45.000 km / 4 Jahre
Verteilergetriebeöl (Land Cruiser und Hilux 4WD)	Alle 45.000 km / 4 Jahre
Gelenk-/Kardanwellenschrauben nachziehen	Alle 30.000 km / 4 Jahre
Dieselrauch	Alle 60.000 km / 4 Jahre

Service ausgeführt
Kilometerstand: 8222
Datum: 26.06.2023

1

Service ausgeführt
Kilometerstand: 21116
Datum: 27.06.2024

2

Service ausgeführt
Kilometerstand: 33625
Datum: 03/06/2025
Ri U4 FU FA 
3

Service ausgeführt
Kilometerstand:
Datum:
4

Service ausgeführt
Kilometerstand:
Datum:
5

Service ausgeführt
Kilometerstand:
Datum:
6

Falls in Ihrem Land das elektronische Toyota-Serviceheft nicht verwendet wird, werden Stempelfelder verwendet.

Service ausgeführt
Kilometerstand:
Datum:
7

Service ausgeführt
Kilometerstand:
Datum:
8

Service ausgeführt
Kilometerstand:
Datum:
9

Service ausgeführt
Kilometerstand:
Datum:
10

Service ausgeführt
Kilometerstand:
Datum:
11

Service ausgeführt
Kilometerstand:
Datum:
12

Falls in Ihrem Land das elektronische Toyota-Serviceheft nicht verwendet wird, werden Stempelfelder verwendet.



TOY-SW-00DE-07-21 V1

Kundendienst und Garantie - 00DE v1




TOY-SW-00DE-07-21 V1



Vehicle Identity

VIN Number	JTECR3FJ105016162
Model Type	Land Cruiser
Basic Model Code	GDJ155
Engine	2.8L Diesel
Engine Code	1GD-FTV
Colour Code	1G3
Production Date	2021-12-13
Delivery Date	2022-06-28
Dealer Code	3101
Print Date	2025-06-03

Maintenance History

Repairer Stamp	Repairer	Job Date	Mileage	Service Completed
 AUTHORISED REPAIRER	3101	2025-06-03	33625 K	MINOR
 AUTHORISED REPAIRER	601863	2024-06-27	21116 K	MINOR
 AUTHORISED REPAIRER	601863	2023-06-26	8222 K	MINOR

E-Service Book

The Toyota/Lexus Electronic Service Book (E-Service Book) is the result of the Toyota philosophy of continual innovation, and our quest to improve the ownership experience for every Toyota/Lexus driver.

* The E-Service Book replaces the vehicle's traditional paper-based log book by a digital version, which will be held safely on a computer by Toyota/Lexus.

* Every vehicle has its own file and can be accessed using the Vehicle Identification Number (VIN) by a Toyota/Lexus Authorised Repairer or by an Independent Repairer chosen by the vehicle's owner.

* The repairer must update the vehicle's file every time maintenance is carried out and must provide the vehicle's owner with an up-to-date printout for reference purposes.

* Different printouts will be provided for maintenance and accessory upgrades.

* This E-Service Book applies to new and second-hand vehicles of Toyota and Lexus brands sold in Europe.



Copyright 2020 © Toyota Motor Europe NV/SA



Toyota Motor Europe NV/SA and its subsidiaries cannot be held responsible for the accuracy of data recorded by the E-Service Book system, for errors or omissions resulting from data entry, or for any subsequent issues arising therefrom. In the event of erroneous data entry, vehicle's owners must contact their nearest Toyota/Lexus Authorised Retailer immediately for advice. Only E-Service Book entries accompanied by an authentic Toyota/Lexus logo will denote work carried out by a Toyota/Lexus Authorised Repairer.

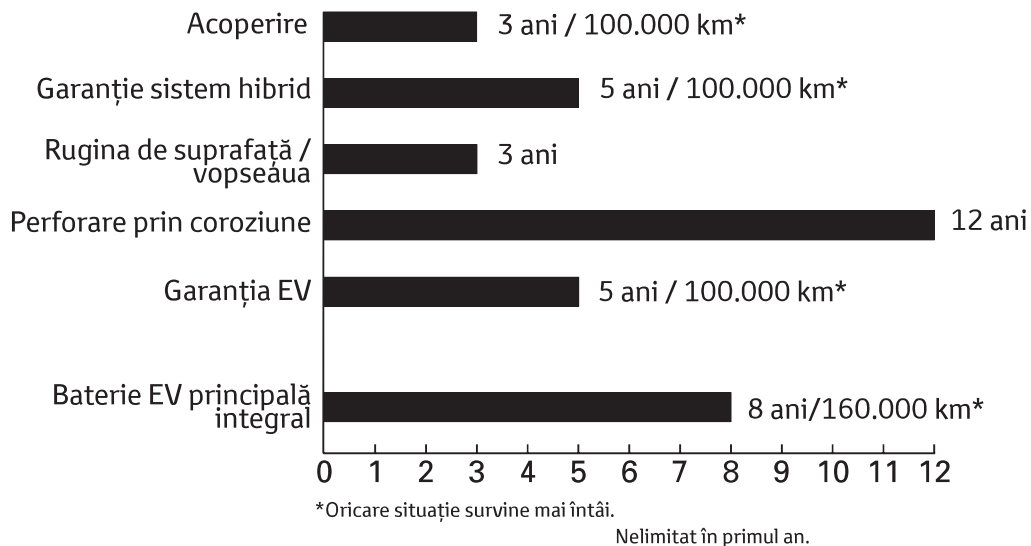
Service și garanție

Cuprins

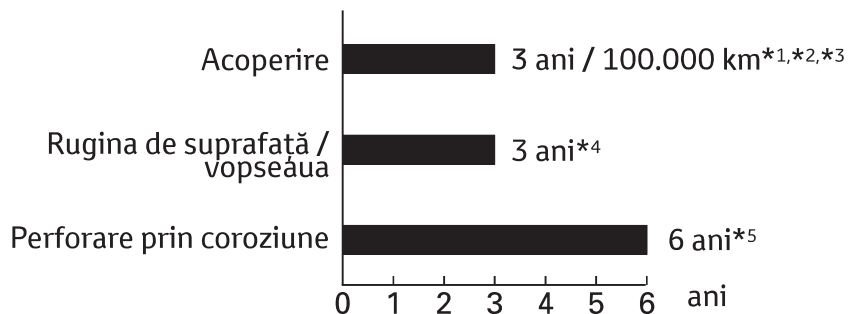
1. Informații privind garanția producătorului Toyota.....	6
1.1. Bucurați-vă de vehiculul dvs. Toyota – construit ținând cont în primul rând de nevoile oamenilor	6
1.2. Acoperirea garanției Toyota pe scurt.....	7
1.3. Garanția Toyota în detaliu.....	8
1.4. Prevederi generale privind garanția Toyota	9
1.5. Elemente neacoperite de garanția Toyota	10
2. Programul Toyota privind siguranța și verificarea bunei funcționări	11
2.1. Ce este programul de siguranță și verificare a bunei funcționări?	11
2.2. Programul de siguranță și verificare a bunei funcționări și acoperirea garanției Toyota	12
2.3. Piese originale Toyota	12
2.4. Programul Toyota Hybrid Service.....	14
2.5. Service EV Toyota pentru bZ4X	14
2.6. Reparații în caz de coliziune	15
2.7. Evidențele privind montarea.....	15
2.8. Fișa de verificare a inspecției caroseriei.....	17
2.9. Programul serviciului de siguranță și verificare a bunei funcționări	19
3. Carnetul de service electronic Toyota.....	29
4. Toyota și mediul înconjurător.....	30
5. Datele de contact ale sediului Toyota local.....	31

1.2. Acoperirea garanției Toyota pe scurt

A se vedea modelele aplicabile, cu excepția Hilux



Hilux



*1 Oricare situație survine mai întâi. Nelimitat în primul an.

*2 Acoperire 100% baterie, număr nelimitat de kilometri parcurși pentru primii 2 ani.

*3 Acoperire 50% baterie, număr nelimitat de kilometri parcurși pentru al 3-lea an.

*4 Cu excepția platformelor pick-up care sunt acoperite timp de 1 an.

*5 Cu excepția platformelor pick-up care sunt acoperite timp de 3 ani.

1.3. Garanția Toyota în detaliu

Acoperire

Garanția acoperă orice defect care este atribuibil unei erori de fabricație sau asamblare, în condiții normale de utilizare, pe o perioadă de 3 ani sau 100.000 km, oricare situație survine mai întâi, fără limită de kilometraj pentru primul an.

Garanția acoperă costul tractării vehiculului la cel mai apropiat agent de reparații autorizat Toyota în cazul unei defecțiuni care imobilizează vehiculul, dacă defecțiunea este rezultatul unui defect acoperit de garanție.

Rugină de suprafață și vopsea

Rugina de suprafață și defectele la vopsea care apar pe oricare din panourile vopsite ale caroseriei din cauza unui defect de materiale sau manoperă sunt acoperite de garanție pe o perioadă de 3 ani, indiferent de kilometri (cu excepția platformelor pick-up care sunt acoperite de garanție pe o perioadă de 1 an).

Perforare prin coroziune

Garanția oferă acoperire pe o perioadă de 12 ani (6 ani pentru Hilux), indiferent de kilometraj, pentru perforarea caroseriei (de ex. orice orificii în caroserie de la interior spre exterior) cauzată de coroziune, care poate fi atribuită defectelor de materiale sau manoperă (cu excepția platformelor pick-up care sunt acoperite de garanție pe o perioadă de 3 ani).

„Caroseria” este definită ca orice panou de corp din tablă original Toyota, inclusiv componentele, cum ar fi capota motorului,

ușile, ușa portbagajului și panoul planșeului, însă excluzând componentele atașate la caroserie, cum ar fi profilate, bare antișoc și balamale.

Garanție sistem hibrid

Garanția acoperă orice defect care poate fi atribuit unei defecțiuni de manoperă sau asamblare, în condiții normale de utilizare, pe o perioadă de 5 ani sau la 100.000 km, în funcție de evenimentul care survine primul, fără limită de kilometri parcurși în primul an pentru următoarele componente ale sistemului Hibrid:

- Bateria hibrid
- Unitatea electronică de control a bateriei hibrid
- Unitatea electronică centrală de control a sistemului hibrid
- Invertorul și convertorul sistemului hibrid

Garanția EV

Garanția acoperă orice defect care poate fi atribuit unei defecțiuni de manoperă sau asamblare, în condiții normale de utilizare, pe o perioadă de 5 ani sau 100.000 km, în funcție de evenimentul care survine primul, fără limită de kilometri parcurși în primul an pentru următoarele componente ale sistemului EV:

- Motor EV,
- Baterie EV,
- Invertorul și convertorul sistemului EV

Degradarea Bateriei EV complete sub 70% din capacitatea inițială va fi acoperită pentru o perioadă de 8 ani sau 160.000 km, oricare survine prima, primul an nelimitat.

1.4. Prevederi generale privind garanția Toyota

Cine este garantul?

TOYOTA MOTOR EUROPE S.A./N.V., Bourgetlaan 60, 1140 Bruxelles, Belgia, garantează că acest vehicul a fost fabricat la cele mai înalte standarde Toyota și a fost inspectat riguros înainte de livrare. Comerciantul furnizor/agentul de reparații autorizat Toyota va indica inspecția pe care a efectuat-o prin ștampilarea paginii de inspecție a certificatului de calitate din această broșură.

Unde beneficiază vehiculul meu Toyota de acoperirea garanției?

Condițiile de garanție Toyota explicate în această broșură sunt valabile în următoarele țări: Albania, Andorra, Austria, Belgia, Bosnia și Herțegovina, Bulgaria, Croația, Cipru, Republica Cehă, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Gibraltar, Grecia, Ungaria, Islanda, Irlanda, Italia, Kosovo, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburg, Malta, Monaco, Norvegia, Polonia, Portugalia, România, Serbia și Muntenegru, Republica Slovacă, Slovenia, Spania, Suedia, Elveția, Macedonia de Nord, Țările de Jos și Marea Britanie.

Dacă intenționați să călătoriți în alte țări decât cele menționate mai sus, vă recomandăm să contactați comerciantul autorizat sau agentul de reparații local Toyota pentru mai multe informații.

Când începe perioada de garanție?

Perioada de garanție începe la data livrării vehiculului la primul cumpărător de retail.

Există taxe pentru reparațiile vehiculului meu Toyota efectuate conform cu garanția?

Nu. Agentul de reparații autorizat Toyota va efectua reparațiile acoperite de garanție fără a percepe vreo taxă pentru componente sau manoperă. Piese pot fi reparate sau înlocuite, la latitudinea Toyota.

Care sunt condițiile de acordare a garanției?

- Trebuie să vă asigurați că vehiculul este întreținut în conformitate cu specificațiile și instrucțiunile producătorului, stabilite în acest manual. Prin nerespectarea acestei prevederi, este posibil să anulați garanția pieselor pentru care este asigurată întreținerea.
- Aveți responsabilitatea de a păstra toate evidențele necesare pentru a dovedi că respectivele lucrări de întreținere au fost efectuate.
- În cazul unor defecte care necesită lucrări în garanție, aveți obligația de a prezenta cât mai repede posibil vehiculul la un agent de reparații autorizat Toyota. Această prevedere are rolul de a împiedica agravarea defecțiunii și prevenirea unor lucrări de reparație mai complexe decât cele pe care le-ar fi impus starea inițială.

Garanția acoperă și anvelopele?

Anvelopele sunt acoperite de o garanție separată oferită de producătorul acestora. Pentru detalii, consultați comerciantul sau agentul de reparații autorizat Toyota.

Se va extinde garanția în cazul în care vehiculul meu Toyota a fost reparat pe baza garanției?

Acoperirea garanției, de orice tip, nu va fi extinsă și va expira după perioada precizată în secțiunea 1.2 de mai jos.

Ce se întâmplă dacă vând vehiculul meu Toyota?

Garanția Toyota este transferată automat în mod gratuit proprietarilor ulteriori.

Drepturile mele legale sunt afectate în vreun fel de garanție?

Nu. Drepturile dumneavoastră legale conferite prin legislația națională în vigoare ce reglementează vânzarea bunurilor de consum nu sunt afectate de garanție. Recurgerea la drepturile legale, în cazul unei neconformități, se face în mod gratuit.

1.5. Elemente neacoperite de garanția Toyota

Vă oferim un pachet de garanție cuprinzător, care reflectă calitatea Toyota. Garanția Toyota este concepută să acopere orice defect care poate fi atribuit unei erori de fabricație sau asamblare.

Din acest motiv, următoarele aspecte nu sunt acoperite de garanție:

Uzura normală

Zgomotele normale, vibrațiile, uzura normală și deteriorări precum decolorările, estomparea culorii, deformările sau pierderea clarității.

Reducerea treptată a capacității bateriei de tracțiune (baterie litiu-ion)

Capacitatea bateriilor litiu-ion (capacitatea de a rămâne încărcate) se reduce treptat și după fiecare utilizare. Aceasta este o caracteristică normală a bateriilor litiu-ion.

Măsura în care capacitatea se reduce drastic în funcție de mediu (temperatura ambiantă etc.) și de condițiile de utilizare, cum ar fi modul în care este condus vehiculul și modul în care bateria litiu-ion este încărcată.

Reducerea capacității bateriilor litiu-ion NU este acoperită de garanție.

Pentru a diminua posibilitatea reducerii capacității, urmați instrucțiunile specificate în Manualul de utilizare la secțiunea „Reducerea capacității bateriei vehiculului Hybrid (bateriei de tracțiune)”.

Costurile referitoare la întreținere

Lucrările obișnuite de întreținere, cum ar fi reglajele motorului, înlocuirea lichidelor și a filtrelor, lubrifierea, curățarea și lustruirea, înlocuirea bujiilor, becurilor și siguranțelor, precum și înlocuirea ștergătoarelor, plăcuțelor de frână și saboților și garniturilor de ambreiaj uzate. Totuși, dacă aceste servicii sunt necesare în cadrul unor reparații acoperite de garanție, costurile implicate de acestea vor fi acoperite de garanție.

Vehiculele cu odometru modificat

Erorile la vehiculele la care odometrul a fost modificat astfel încât kilometrajul real să nu poată fi determinat.

Vehicule avariate sau cu daună totală

Orice vehicul care a fost desemnat ca vehicul „de valorificat” sau un alt titlu similar sau care a fost declarat „daună totală” sau alt echivalent de către un instituție financiară sau companie de asigurări.

Pagube secundare

Pagube secundare sau indirecte asociate cu defectarea unui vehicul. Acestea includ, dar nu sunt limitate la, inconveniente, costul de transport, cum ar fi mașinile închiriate, taxiurile, transportul public sau altele similare, apeluri telefonice și cazare, pierderea bunurilor personale sau comerciale și pierderea plăților sau a veniturilor.

Daunele sau defecțiunile rezultate direct sau indirect în urma oricăreia dintre următoarele cauze externe:

- Incendiile, accidentele sau furtul.
- Abuzul sau neglijența.
- Întrebuințarea abuzivă, cum ar fi pentru curse automobilistice sau supraîncărcare.
- Reparații neefectuate de un agent de reparații autorizat Toyota.
- Instalarea de piese de la mărci terțe.
- Modificare sau falsificare, inclusiv instalarea de accesorii de la mărci terțe.
- Lipsa unei întrețineri corespunzătoare, inclusiv utilizarea de lichide diferite de cele specificate în manualul proprietarului.
- Substanțe chimice transmise pe calea aerului, sevă de copaci, detritus de pe șosele (inclusiv reziduuri de piatră), particule de metal de șină, sare, grindină, inundații, vijelii, excremente de pasăre, fulgere și alte condiții de mediu, războaie.
- Contaminarea apei

2. Programul Toyota privind siguranța și verificarea bunei funcționări

2.1. Ce este programul de siguranță și verificare a bunei funcționări?

Programul de siguranță și verificare a bunei funcționări constă în următoarele elemente:

- Un serviciu complet de siguranță și verificare a bunei funcționări, care are loc la fiecare 30.000 km sau la fiecare 2 ani, oricare dintre ele survine prima.
- Un serviciu intermediar, la jumătatea perioadei între cele două servicii complete (cu alte cuvinte, la 15.000 km sau la 1 an, oricare dintre ele survine prima, la 45.000 km sau la 3 ani, oricare dintre ele survine mai întâi și așa mai departe).

În cazul în care condițiile de trafic* sunt mai solicitante decât este normal, vehiculul dvs. ar putea avea nevoie de intervale mai scurte de revizie conform programului Siguranță și bună funcționare sau de o revizie mai complexă decât este prevăzut în acest manual. Faceți o analiză a condițiilor dvs. specifice de trafic împreună cu mecanicul autorizat Toyota sau cu un mecanic independent, care ulterior vă va recomanda un grafic de service adecvat și vi-l va explica în detaliu.

*: condiții dificile precum:

- Funcționare prelungită în gol și/sau condus subturat (de exemplu, taxi, servicii de curierat, ambulanță, poliție, școală de șoferi etc.).

2.6. Reparații în caz de coliziune

În cazul în care vehiculul dvs. este implicat într-o coliziune, vreți să fie reparat în mod corespunzător. Pentru propria dvs. siguranță și comoditate, pentru a menține valoarea vehiculului dvs. Toyota, a performanțelor și a aspectului său și pentru a păstra integritatea garanției pentru perforarea prin coroziune, veți vrea ca vehiculul să fie readus la starea de dinaintea accidentului.

Oferim informații complete de la atelierele de reparații și companiile de asigurări cu privire la piesele folosite pentru reparațiile în caz de coliziune. Unele dintre acestea pot sugera utilizarea unor imitații sau a unor piese uzate recuperate pentru a economisi bani. Aceste piese nu sunt acoperite de nicio garanție Toyota, ceea ce este valabil și pentru orice daună ulterioară sau defecțiune rezultată direct sau indirect din instalarea unor astfel de piese.

Protejați-vă investiția: asigurați-vă că vehiculul dvs. Toyota beneficiază de cel mai bun tratament după un accident.

2.7. Evidențele privind montarea

Recomandăm insistent utilizarea pieselor de schimb originale Toyota pentru operațiunile de service și reparație a vehiculului dvs. Toyota. Sunt fabricate la cele mai înalte standarde de calitate și performanță și sunt concepute să se potrivească perfect cu specificațiile vehiculului dvs.

Evidența instalării accesoriilor

Utilizați această secțiune doar dacă în țara dvs. Carnetul de service electronic nu este utilizat.

Denumirea accesoriului
Serie componentă
Data instalării
Kilometri parcurși la instalare
Numele / codul instalatorului

Denumirea accesoriului
Serie componentă
Data instalării
Kilometri parcurși la instalare
Numele / codul instalatorului

Denumirea accesoriului
Serie componentă
Data instalării
Kilometri parcurși la instalare
Numele / codul instalatorului

Denumirea accesoriului
Serie componentă
Data instalării
Kilometri parcurși la instalare
Numele / codul instalatorului

Denumirea accesoriului
Serie componentă
Data instalării
Kilometri parcurși la instalare
Numele / codul instalatorului

Denumirea accesoriului
Serie componentă
Data instalării
Kilometri parcurși la instalare
Numele / codul instalatorului

Evidența înlocuirii kilometrajului

Utilizați această secțiune doar dacă în țara dvs. Carnetul de service electronic nu este utilizat.

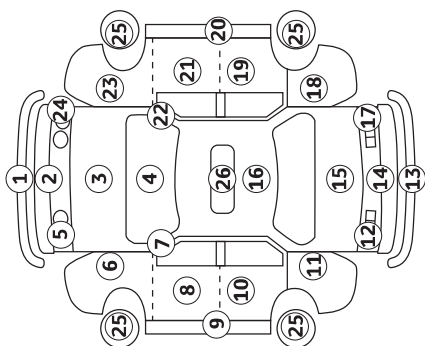
Data instalării
Kilometri parcurși la instalare
Numele / codul instalatorului

Referințele supapelor sistemului de management al presiunii anvelopelor

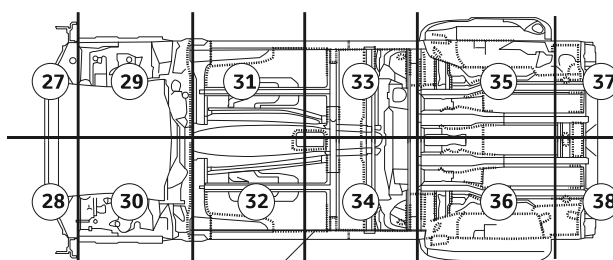
Roată de vară #1:	Roată de iarnă #1:
Roată de vară #2:	Roată de iarnă #2:
Roată de vară #3:	Roată de iarnă #3:
Roată de vară #4:	Roată de iarnă #4:
Roată de rezervă:	

2.8. Fișa de verificare a inspecției caroseriei

Caroserie:



Caroserie inferioară:



Notă: În cazul șasiului, aplicabil numai panourilor din tablă vopsită

Tabel de codificare

10 Proeminență	11 Zgâriat	12 Urme de lovituri	13 Ondulație panou	14 Material de umplere ruîmbinări rugos/ fisurat
36 Reparație de slabă calitate	38 Aplicare izolator de caroserie de slabă calitate	39 Aplicare izolator mastic de slabă calitate	60 Rugină cauzată de daune la componentele instalate	62 Zgârietură prin interferență
78 Fisuri	79 Formare de bule	82 Exfoliere	83 Perforare prin ruginire	85 Rugină pe bordură/ îmbinare
86 Puncte de rugină	87 Aplicare ceară antirugină	99 Altele (a se adăuga descrierea)		

Hilux și Land Cruiser

1. Serviciul complet de siguranță și verificare a bunei funcționări: se va efectua la apariția mesajului de reamintire privind întreținerea uleiului (dacă este cazul) sau cel puțin la fiecare 30.000 km sau la 2 ani, oricare dintre situații survine prima.
2. Serviciul intermediar: se va efectua la apariția mesajului de reamintire privind întreținerea uleiului (dacă este cazul) sau cel puțin la fiecare 15.000 km sau la 1 an, oricare dintre situații survine prima.

Pentru condiții obișnuite de conducere

Î = Înlocuire / V = Verificare / L = Lubrifiere / U = Umplere

	Intermediar	Complet
Condiția vehiculului		
Ulei de motor și filtru de ulei ^{*1}	Î	Î
Agent de răcire a motorului (inclusiv agentul de răcire din răcitorul intermediar)		V
Filtru de aer	V	V
SCR (AdBlue®)	U	U
Set burduf planetară ^{*2}	V ^{*4}	V
Arbore cardanic ^{*3}	L	L
Tubulatură de evacuare și garniturile tobelor de eșapament		V
Sistem de răcire și încălzire		V
Filtru de aer cabină		Î
Bușon rezervor de combustibil, linii de combustibil și conexiuni		V
Inspekția caroseriei (a se vedea fișa de verificare a inspekției caroseriei)		V

*1: Vehiculele echipate cu Sistem de management pentru întreținerea uleiului: Schimbați uleiul de motor și filtrul de ulei când indicatorul luminos pentru întreținerea uleiului se activează (sau cel puțin la fiecare 30.000 km/2 ani), dacă este cazul în țara dvs.

*2: Cu excepția Hilux 2WD

*3: Lubrifiați în decurs de 24 de ore după scufundare

*4: Cu excepția Hilux 4WD

	Intermediar	Complet
Siguranță		
Pedală de frână și frână de mână		V
Ferodouri și tamburi de frână (inclusiv ferodourile pentru frâna de mână și tamburii)		V
Plăcuțe și discuri de frână	V	V
Lichid de ambreiaj		V
Lichid de frână		Î
Conducte și furtunuri de frână		V
Lichid servo-direcție		V
Suspensie față și spate		V
Volan, timonerie și caseta de direcție		V
Anvelope, faruri, lame ștergător, lichid de parbriz	V	V
Articulații sferice de suspensie și capace anti-praf	V ^{*1}	V
Covoraș	V	V

*1: Cu excepția Hilux

Înlocuiri suplimentare

Filtru de aer	La fiecare 60.000 km / 4 ani
Agent de răcire a motorului (inclusiv agentul de răcire din răcitorul intermediar)	Prima dată la 150.000 km, apoi la fiecare 90.000 km
Ulei diferențial față (Land Cruiser și Hilux 4WD)	La fiecare 30.000 km / 4 ani
Ulei diferențial spate	La fiecare 30.000 km / 4 ani

Verificări suplimentare

Curea de transmisie auxiliară	Prima dată la 105.000 km/6 ani, apoi la fiecare 15.000 km/1 an
Pompă de vacuum pentru servo-frână (Hilux)	La fiecare 195.000 km
Ulei transmisie automată	La fiecare 60.000 km / 4 ani
Furtunuri și conexiuni răcire lichid transmisie automată	La fiecare 45.000 km / 3 ani
Ulei cutie de viteze manuală	La fiecare 45.000 km / 4 ani
Ulei cutie de transfer (Land Cruiser și Hilux 4WD)	La fiecare 45.000 km / 4 ani
Strângerea șuruburilor cardanelor	La fiecare 30.000 km / 4 ani
Noxe diesel	La fiecare 60.000 km / 4 ani